

## Rückschlagventil 40 l/min

- Rückschlagventil wahlweise in A-Leitung, B-Leitung, P-Leitung od. T-Leitung
- Die Änderung der Sperichtung erfolgt durch Drehen des Ventils um 180°

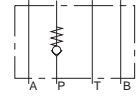
## Check valve 40 l/min

- Check valve either in A-line or B-line or P-line or T-line
- The change of the closing direction can be effected by turning the valve of 180°

## Clapet anti-retour 40 l/min

- Clapet anti-retour au choix sur le conduit A ou B ou P ou T
- Le changement de direction de fermeture s'obtient en tournant la valve à 180°

**320 bar**



**A1H146**

Februar '01 / February '01 / Février '01

**VKRZP06\_\_**

### Ausführung und Anschlußgröße

Zwischenplattenventil  
Lochbild nach  
ISO4401-03-02-0-94  
(NG06)

### Design and port size

Modular valve  
Master gauge for holes  
according to  
ISO4401-03-02-0-94  
(NG06)

### Modèle et taille de raccordement

Valve modulaire  
Plan de pose suivant  
ISO4401-03-02-0-94  
(NG06)



Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.

The right to introduce technical modifications is reserved. No part may be reproduced in any form without permission in writing from the publisher.

Sous réserve de modifications techniques. Toute copie, même partielle, requiert notre accord écrit.

## Kenngrößen

### Allgemein

**Bauart**

Sitzventil, federbelastet

**Ausführung**

Zwischenplattenventil

**Anschlußgröße**

ISO4401-03-02-0-94 (NG06)

**Masse**

0,6 kg

**Einbaulage**

beliebig

**Volumenstromrichtung**

siehe Symbole

**Umgebungstemperaturbereich**

min -30 °C, max +50 °C

### Hydraulische Kenngrößen

**Betriebsdruck**

max = 320 bar

**Druckflüssigkeit**

Mineralöl nach DIN 51524,  
andere Medien auf Anfrage

**Druckflüssigkeitstemperaturbereich**

min = -25 °C, max = +70 °C

**Volumenstrom**

max = 40 l/min

**Viskositätsbereich**

min = 10 mm<sup>2</sup>/s, max = 600 mm<sup>2</sup>/s

**Verschmutzungsstufe für****Druckmittel**

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

**Filterempfehlung**

Filterrückhalterate  $\beta_{25}>75$

**Druckabfall**

siehe Kennlinie

## Characteristics

### General

**Type**

Spring loaded poppet valve

**Design**

Modular valve

**Port size**

ISO4401-03-02-0-94 (NG06)

**Weight (mass)**

0,6 kg

**Installation**

arbitrary

**Flow direction**

see symbols

**Ambient temperature range**

min -30 °C, max +50 °C

### Hydraulic characteristics

**Operating pressure**

max = 320 bar

**Hydraulic medium**

Mineral oil according to DIN 51524,  
other media on request

**Pressure media temperature range**

min = -25 °C, max = +70 °C

**Volume flow**

max = 40 l/min

**Viscosity range**

min = 10 mm<sup>2</sup>/s, max = 600 mm<sup>2</sup>/s

**Contamination level for pressure****medium**

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

**Filter**

Retention rate  $\beta_{25}>75$

**Pressure drop**

see characteristic curve

## Caractéristiques

### Généralités

**Type**

à clapet, contraint par ressort

**Modèle**

Valve modulaire

**Taille de raccordement**

ISO4401-03-02-0-94 (NG06)

**Masse**

0,6 kg

**Position de montage**

indifférente

**Sens d'écoulement**

voir symbole

**Plage de température-ambiante**

min -30 °C, max +50 °C

### Caractéristiques hydrauliques

**Pression de service**

max = 320 bar

**Fluide hydraulique**

Huile minérale DIN 51524,  
autres sur demande

**Plage de température du fluide hydraulique**

min = -25 °C, max = +70 °C

**Débit**

max = 40 l/min

**Plage de viscosité**

min = 10 mm<sup>2</sup>/s, max = 600 mm<sup>2</sup>/s

**Degré de pollution**

max. classe 10 suivant NAS 1638  
admissible

**Filtration recommandée**

Taux de filtration  $\beta_{25}>75$

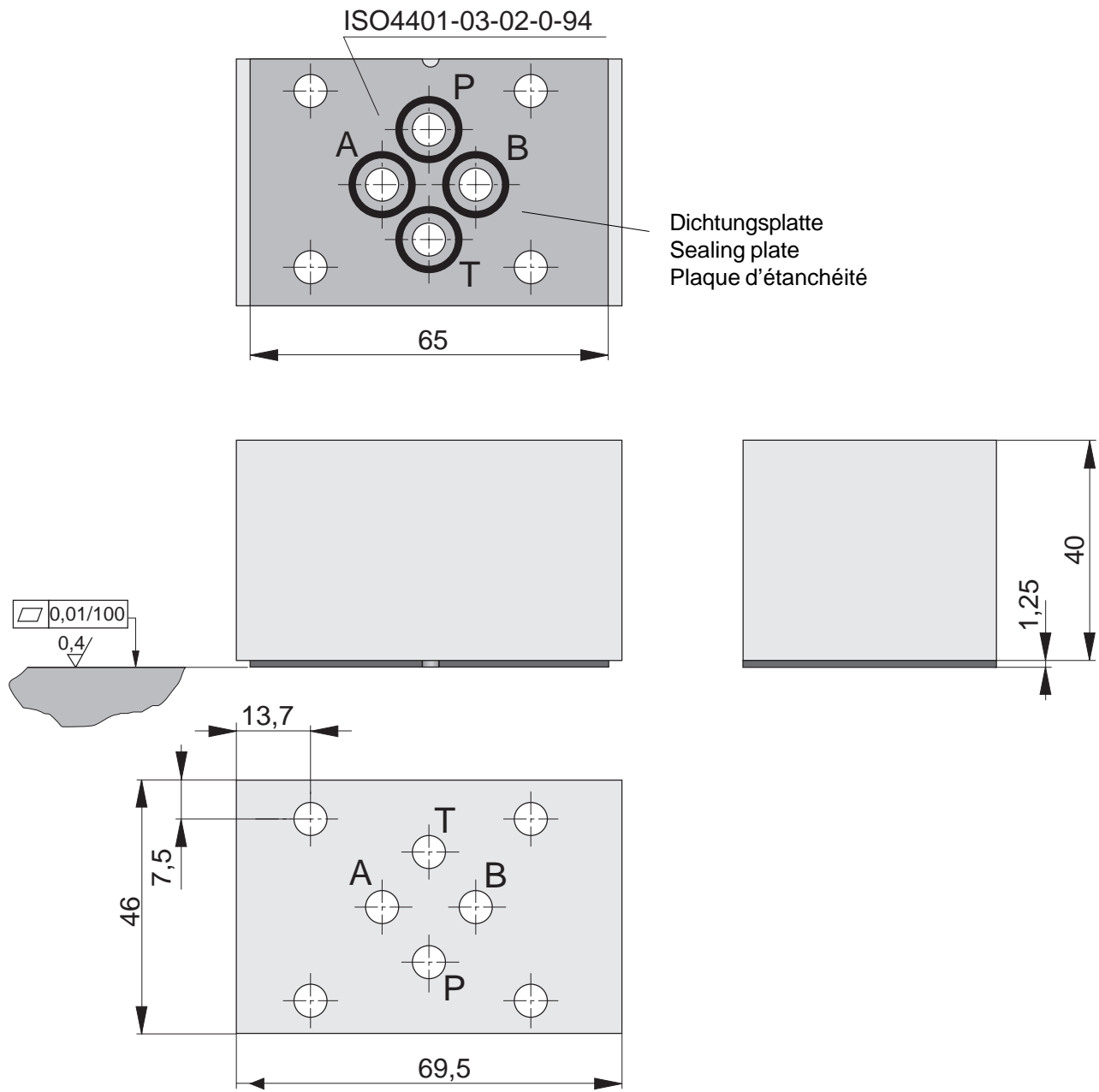
**Perte de charge**

voir courbes

Abmessungen (mm)

Dimensions (mm)

Dimensions (mm)



Dichtungs-Platte wird mitgeliefert.

The sealing-plate is included in the delivery.

Plaque d'étanchéité livrée avec la valve

## $\Delta p$ -Q-Kennlinie

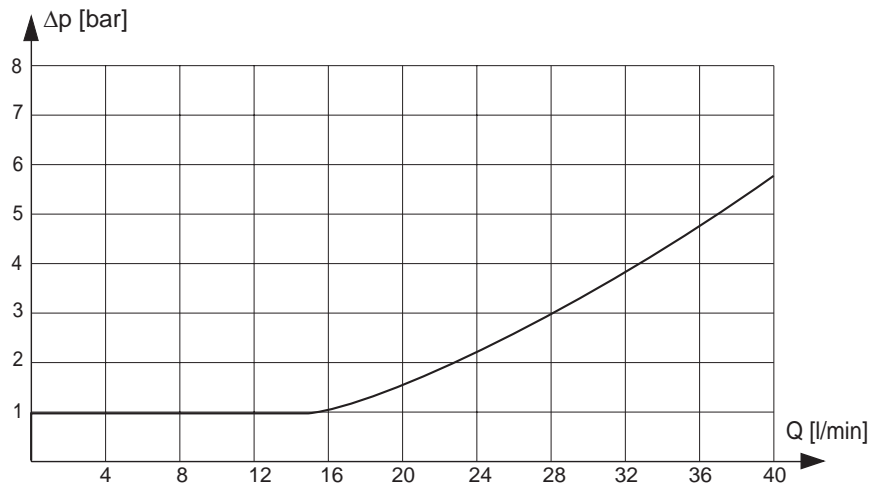
gemessen bei 50 °C Öltemperatur,  
Viskosität 35 mm<sup>2</sup>/s, Toleranz  $\pm 5$  %

## $\Delta p$ -Q-characteristic curve

Oil temperature +50 °C,  
Viscosity 35 mm<sup>2</sup>/s, deviation  $\pm 5$  %

## Courbe $\Delta p$ -Q

Température de l'huile +50 °C,  
Viscosité 35 mm<sup>2</sup>/s, Tolérance  $\pm 5$  %



## Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe  
Basisinformationen

Typenbezeichnung  
Type code  
Code d'identification

## Order instructions

Production code see  
basic informations

<b>VKR ZP06</b>	<b>B</b>	<b>1</b>
	1	2

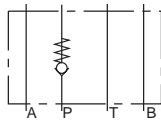
## Indications de commande

Numéro de série voir  
informations générales

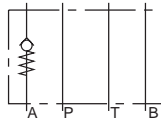
Bestellbeispiel  
Ordering example  
Spécifications de commande

### 1 Rückschlagventil in Check valve in Clapet anti-retour dans

**P** Leitung P, freier Durchfluß zum  
Verbraucher  
line P, free flow to the actuator  
conduit P, libre débit vers  
récepteur



**A** Leitung A, freier Durchfluß  
vom Verbraucher  
line A, free flow from the  
actuator  
conduit A, libre débit du  
récepteur

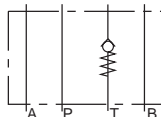


### 2 Öffnungsdruck Opening pressure Pression d'ouverture

**1** Standardöffnungsdruck 1 bar  
Opening pressure 1 bar  
Pression d'ouverture standard 1 bar

andere Öffnungsdrücke auf Anfrage  
other opening pressures on request  
autres pressions sur demande

**T** Leitung T, freier Durchfluß vom  
Verbraucher  
line T, free flow from the  
actuator  
conduit T, libre débit du  
récepteur



**B** Leitung B, freier Durchfluß  
vom Verbraucher  
line B, free flow from the  
actuator  
conduit B, libre débit du  
récepteur

